

Игрушка

All-purpose toy

КОНСТРУКТОР  
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ  
**"ШКОЛЬНИК"**  
**"SCHOOLBOY"**  
(SHKOLNIK)  
DESIGNER

деталей

**220**

parts

Take good care of constructor parts.  
Don't bend them.

After taking the model apart put  
the components into their respective sockets.

Береги детали набора, не сгибай и не мните их.  
Разобрав модель, разложи детали по местам.

ЛС

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

### **Для детей в возрасте 9—10 лет**

ПОСМОТРИ внимательно на рисунки альбома. Видишь, как с помощью винтов и гаек можно соединить все эти полоски и пластинки, скобки и плитки с отверстиями.

В альбоме даны двенадцать различных игрушечных моделей.

Все эти модели ты можешь собрать сам. Но сначала познакомься с деталями набора, с инструментом и постарайся запомнить их названия.

Теперь ты можешь приступить к сборке. Только начинай с первой, с самой простой модели. Сложные модели у тебя не получатся, пока ты не научишься пользоваться инструментом.

Возле рисунка каждой модели указано необходимое количество деталей для ее сборки. Отбери из набора эти детали и внимательно, не торопясь, собирая так, как показано на рисунках. При этом все время проверяй правильность сборки.

Если ты сделал ошибку и собрал не так, как нарисовано,— обязательно исправь ее.

После того, как ты научишься собирать модель точно по рисункам, ты можешь вносить изменения, которые могут улучшить устройство модели. Ведь каждую из них можно собирать иначе, чем показано на рисунке.

В дальнейшем ты, конечно, сможешь строить модели даже тех машин и сооружений, которые увидишь или придумаешь сам.

Можно использовать в помощь к набору и такие материалы, как картон, проволока и другие.

## INSTRUCTIONS

Age-bracket is 9 to 10

Take a good look at the pictures. There are twelve different models. The components might be connected with the help of screws and nuts. All of these models you can put together yourself. But, first, study the components, the instruments, try to remember their names.

Now you can set down to assembling. Start with the simplest of models. Learn how to use the instruments before assembling more complex ones. Each design is accompanied with information on the member of parts it takes.

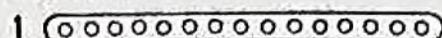
Find the required parts and carefully put them together following the design. Make sure you do it correctly. In case of an error re-assemble the unit.

After you learn to assemble the model exactly to the pattern you can introduce the changes to perfect the model. Each of the designs is subject for alterations and perfections.

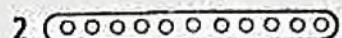
Later on you'll be able to design and make more sophisticated models of your own type. A wide variety of other materials like cartou or cardboard or wire can be used.

# ДЕТАЛИ НАБОРА

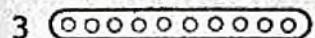
## THE PARTS OF THE KIT



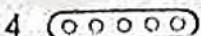
полоса с 15 отверстиями — 4 шт.  
band with 15 holes - 4 pieces



полоса с 11 отверстиями — 4 шт.  
band with 11 holes - 4 pieces



полоса с 10 отверстиями — 8 шт.  
band with 10 holes - 8 pieces



полоса с 5 отверстиями — 8 шт.  
band with 5 holes - 8 pieces



полоса с 2 отверстиями — 4 шт.  
band with 2 holes - 4 pieces

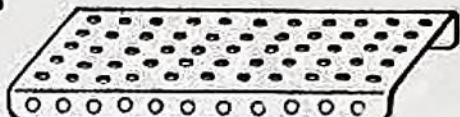


скоба с 5 отверстиями — 8 шт.  
clamp with 5 holes - 8 pieces



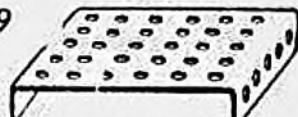
скоба с 3 отверстиями — 2 шт.  
clamp with 3 holes - 2 pieces

8



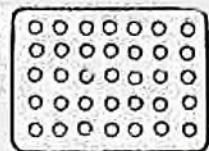
плитка с 55 отверстиями — 1 шт.  
slab with 55 holes - 1 pieces

9



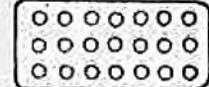
плитка с 25 отверстиями — 4 шт.  
slab with 25 holes - 4 pieces

10



пластинка с 35 отверстиями — 2 шт.  
plate with 35 holes - 2 pieces

11



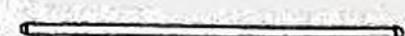
пластинка с 21 отверстием — 2 шт.  
plate with 21 holes - 2 pieces

12



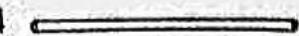
пластинка с 15 отверстиями — 6 шт.  
plate with 15 holes - 6 pieces

13



валик длинный — 1 шт.  
long roll - 1 pieces

14



валик короткий — 2 шт.  
short roll - 2 pieces

15 

шпилька длинная — 4 шт.  
long stud - 4 pieces

16 

шпилька короткая — 2 шт.  
short stud - 2 pieces



катушка со шнуром — 1 шт.  
coil with the cord - 1 pieces



шина — 4 шт.  
tire - 4 pieces



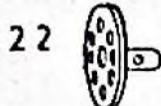
втулка — 2 шт.  
bushing - 2 pieces



колесо с 8 отверстиями — 2 шт.  
wheel with 8 holes - 2 pieces

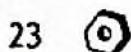


колесо с 6 отверстиями — 2 шт.  
wheel with 6 holes - 2 pieces



колесо с втулкой — 1 шт.

wheel with bushing - 1 pieces



гайка — 70 шт.

nut - 70 pieces



винт — 60 шт.

screw - 60 pieces



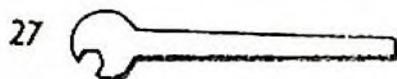
шайба — 12 шт.

washer - 12 pieces



щипцы — 1 шт.

a pair of forceps - 1 pieces



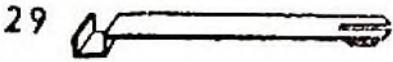
отвертка-гаечный ключ — 1 шт.

screwdriver - wrench - 1 pieces



ключ гаечный — 1 шт.

spanner - 1 pieces



державка — 1 шт.

holder - 1 pieces



Для того, чтобы гайка не отвернулась, закрепи ее второй гайкой

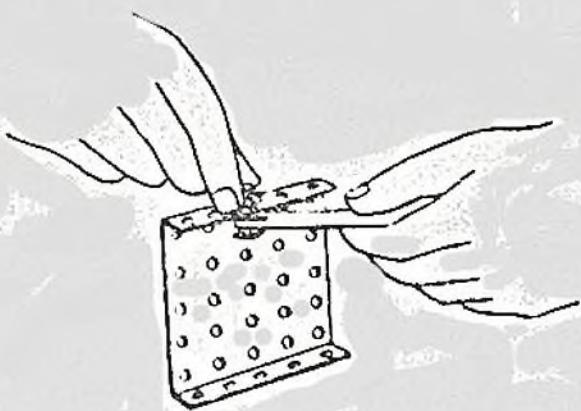
С помощью двух ключей они крепко прижимутся друг к другу

To secure the nut fasten it  
with a second nut.



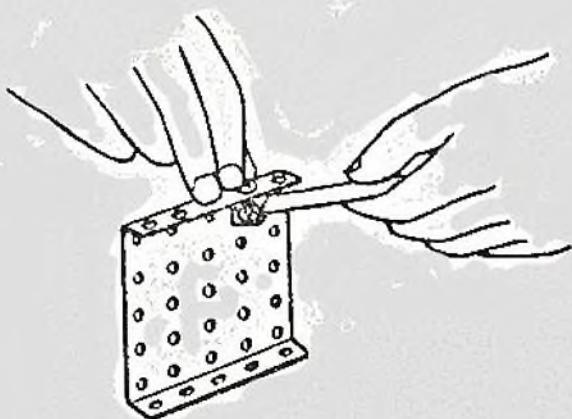
Если понадобится закрепить гайку на определенном месте, держи ее ключом и закрепляй встречной гайкой

To secure the nut in a spot  
hold it with a wrench and  
fasten it with the help of a nut.



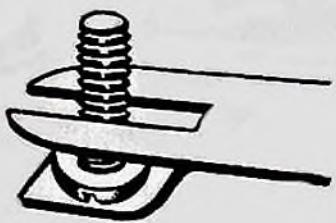
Если винт трудно вставить рукой, его можно подать державкой

The screw might be inserted  
by hand or by holder



Когда винт будет завернут в гайку, державку вынимают

When the screw is screwed  
into a nut the holder is removed



Державка удерживает винт, пока не будет навинчена гайка; после этого державку вынимают

The holder is to hold tight the screw till the nut is secured; then the holder is removed.

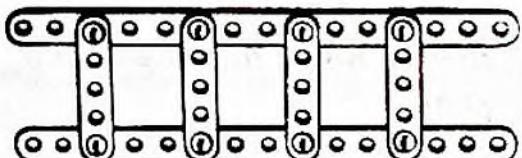


Державкой можно подать гайку

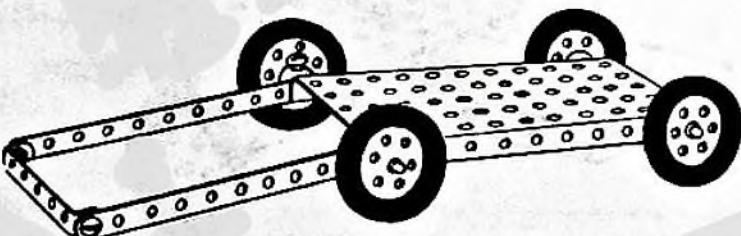
Use the holder to hand the nut.

### Модель № 1. ЛЕСЕНКА Model 1. LADDER

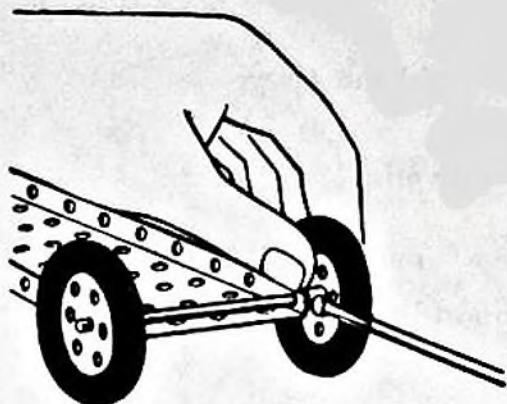
N детали	N of component	1	4	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	2	4	8	8



### Модель № 2. ТЕЛЕЖКА ЧЕТЫРЕХКОЛЕСНАЯ Model 2. FOUR-WHEELED BARROW



N детали	N of component	2	6	8	14	18	21	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	2	1	1	2	4	4	2	6



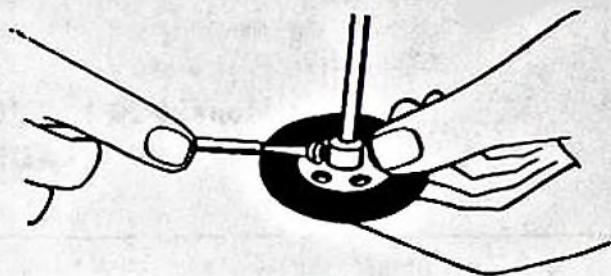
Перед закреплением второго колеса надень на валик шайбы между колесами и плиткой

Before securing the second wheel put on washers on the shaft between the wheels and plate.



Надень шину на колесо

Put on a tyre on a wheel.

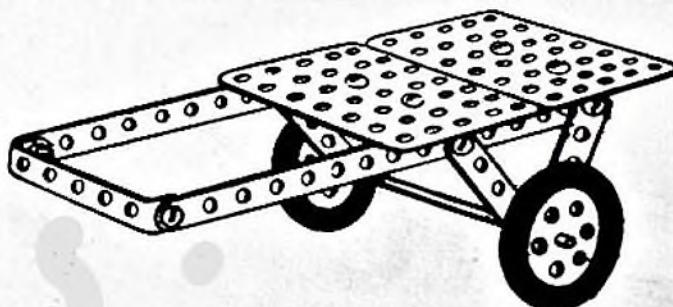


Укрепи валик во втулке колеса

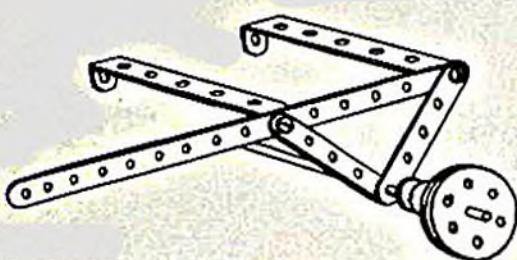
Secure the shaft in the bushing of the wheel.

### Модель № 3. ТЕЛЕЖКА ДВУХКОЛЕСНАЯ

Model 3. TWO-WHEELED BARROW

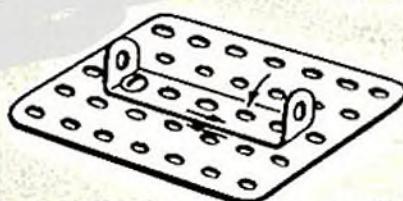


N детали	N of component	1	4	6	10	14	18	21	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	2	4	3	2	1	2	2	10	12	2



На этом рисунке шина на колесо не надета, чтобы было видно, как надо надевать шайбу на валик между колесом и полосами

In this picture the wheel is shown without the tyre for you to see how to put on a washer on the shaft between the wheels and bands.



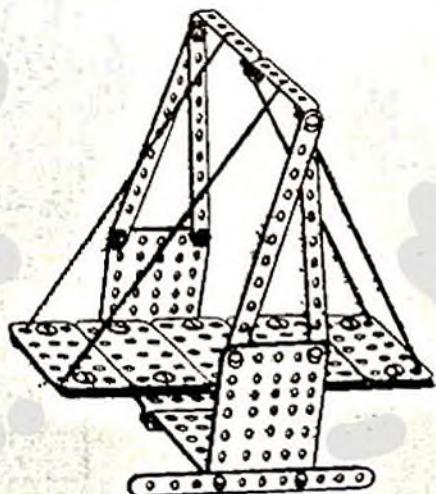
Винт входит в отверстие свободно, и детали могут сдвинуться. Поэтому, соединяя две детали, не завинчивай первый винт до отказа, пока не вставишь второго винта.

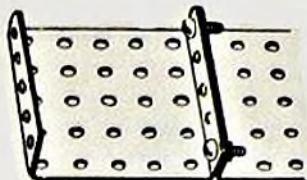
A screw easily enters a hole and the parts can shift.  
So in order to fasten two parts together don't secure the first screw, until you put the second one into the hole.

#### Модель № 4. КАЧЕЛИ НА ВЕРЕВКЕ

#### Model 4. CABLE SWINGS

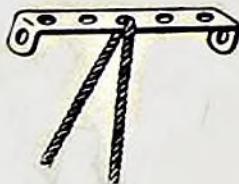
N детали	N of component	1	2	6	9	10	17	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	4	4	2	2	2	1	23	23





Для основания качели  
соедини две плитки

To make the base connect  
two plates.

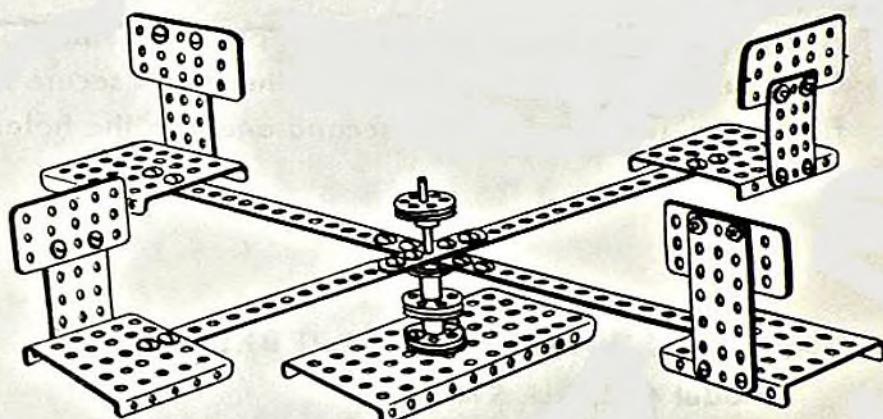


Шнурок продерни так, чтобы он  
не передвигался по перекладине

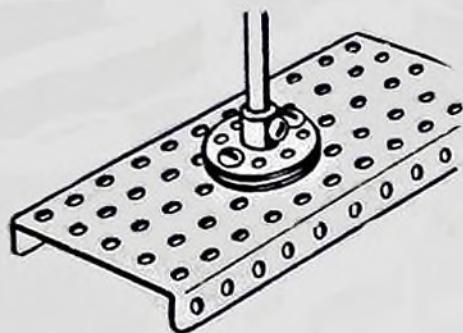
Put the string through the  
hole so it doesn't move  
along the clamp.

### Модель № 5. КАРУСЕЛЬ

### Model 5. CAROUSSEL

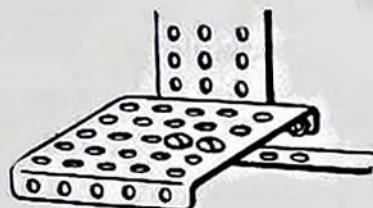


N детали	N of component	1	4	8	9	11	12	14	21	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	4	2	1	4	2	6	1	4	34	37



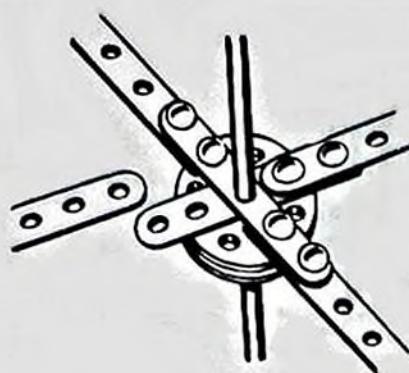
**Колесо с валиком укрепи на плитке**

The wheel with a shaft  
fasten onto the plate.



Сидения укрепи на концах кресто-  
вины

Seats secure at the ends  
of the cross.

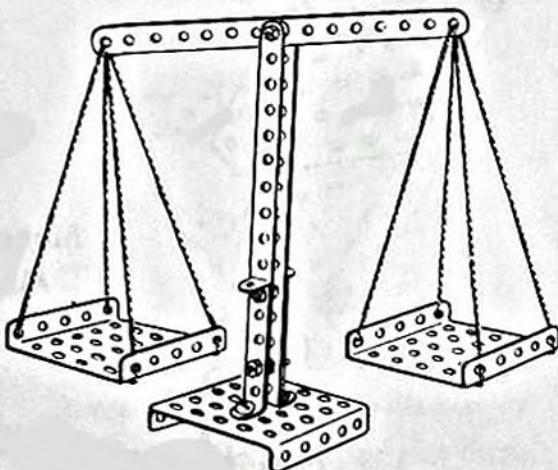


Чтобы из коротких полос сде-  
лать длинные, соединяй их на коле-  
се так, как показано на рисунке

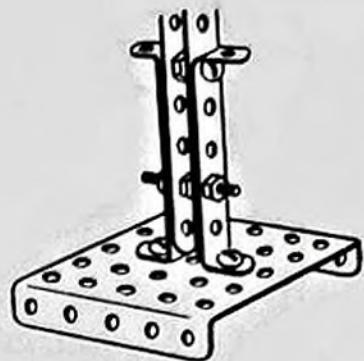
To make short bands long connect  
them onto the wheel in the manner  
indicated in the picture.

### Модель № 6. ВЕСЫ

Model 6. SCALES



N детали	N of component	1	6	9	16	17	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	3	2	3	2	1	10	4	4



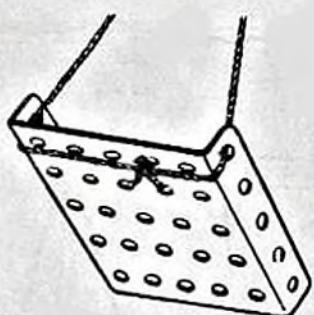
Сначала укрепи стойку весов на плитке

First fasten the post to the plate.



Коромысло весов должно свободно качаться на шпильке

The weight lever should swing with ease on the pin.



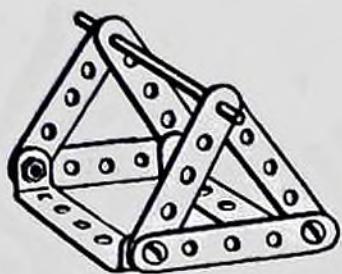
Чашки весов можно подвязать так, как показано на рисунке

The scales bowls can be fastened in the way shown above.

**Модель № 7. КАЧЕЛИ**  
Model 7. SEE-SAW



N детали	N of component	1	2	4	6	9	12	14	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	2	4	6	6	2	4	1	24	24



Сначала собери  
основание качели

First assemble  
the base of the see-saw.

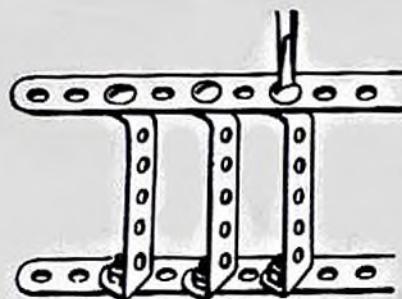


Удлинни полосы и соедини их скобами

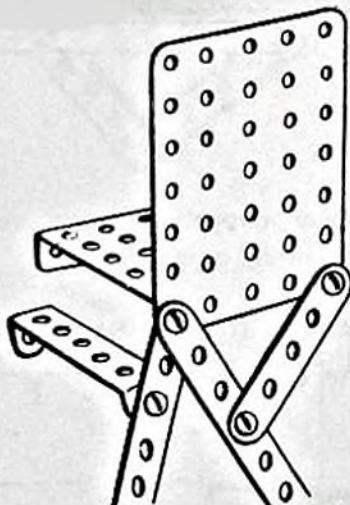
Make the bands longer and  
connect them with clamps.

### Модель № 8. ВЫШКА Model 8. THE TOWER

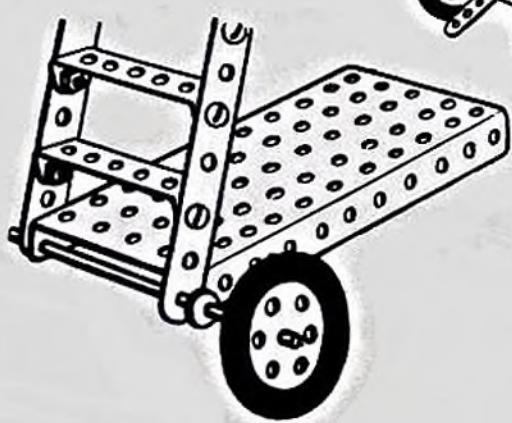
N детали	Number of pieces	1	4	6	8	9	10	14	18	20	23	24	25
Колич. шт.	N of component	4	3	8	1	1	2	2	4	4	23	27	4



Собери стремянку  
Assemble the ladder.



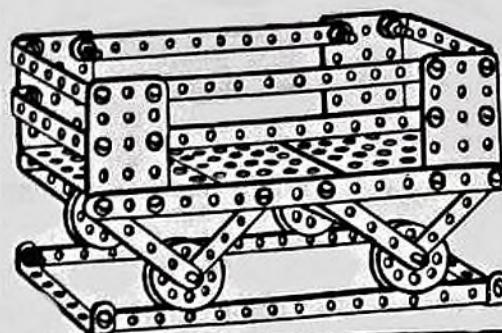
Затем собери верхнюю площадку  
Assemble the upper platform.



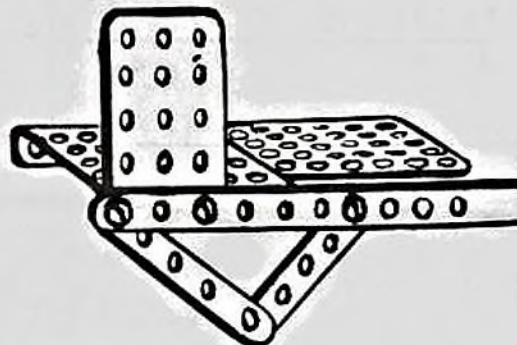
Установи ее на тележку

Set it on the barrow.

**Модель № 9. ВАГОН**  
**Model 9. THE CAR**

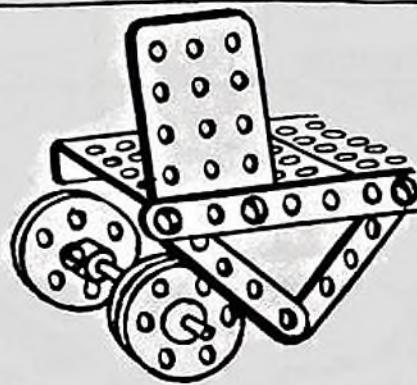


N детали	N of component	1	2	4	6	9	10	12	14	21	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	4	4	8	6	2	1	4	2	4	30	34	4



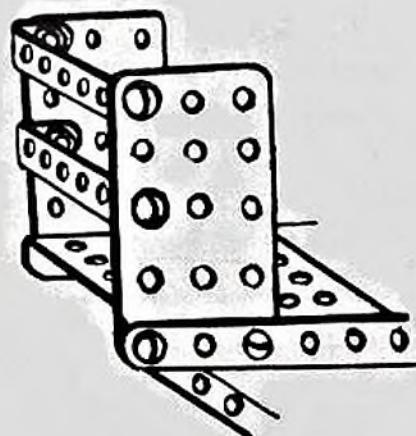
Начинай сборку вагона так, как показано на рисунке

Assemble the car as indicated in the picture.



Колеса надень на валик втулками друг к другу, а на концы валика надень шайбы. Укрепляй колеса так, чтобы они вращались свободно

Put the wheels on the shaft with bushes to face each other. Secure the wheels so they could easily rotate.

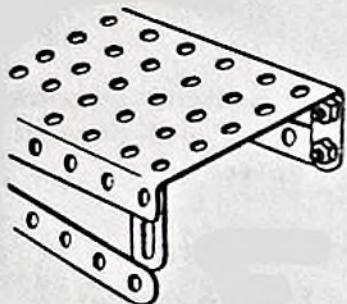


Скобами соедини стенки вагона

Connect the walls of the car with the help of clamps.

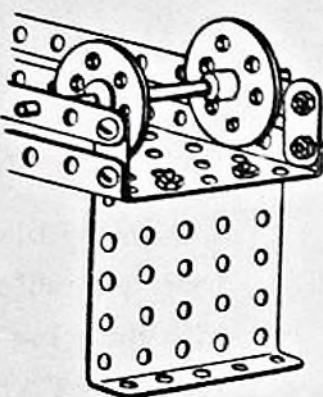
**Модель № 10. БАГАЖНАЯ ТЕЛЕЖКА**  
**Model 10. LUGGAGE VAN**

N детали	N of component	2	5	8	9	14	21	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	2	4	1	2	2	4	12	12	4



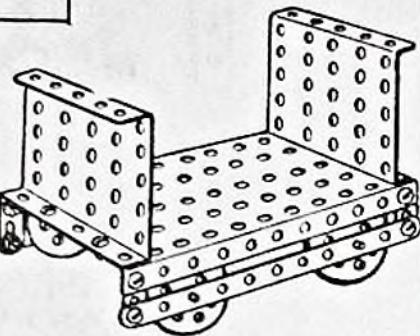
Прикрепи полосы к плитке так,  
как показано на рисунке

Fasten the bands to the plate  
as shown in the picture.



Установи  
колеса так,  
как показано  
на рисунке

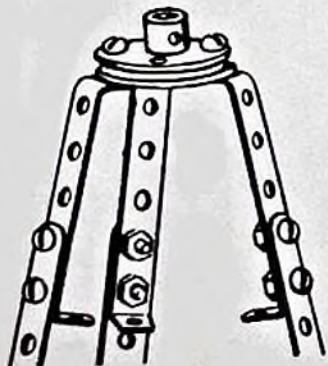
Attach the wheels  
as shown.



**Модель № 11. ВЕТРЯК**

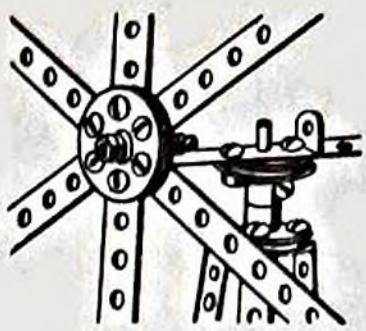
**Model 11. WIND MILL**

N детали	N of component	1	2	3	4	6	9	14	16	21	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	3	4	6	6	7	4	1	1	3	44	41	3



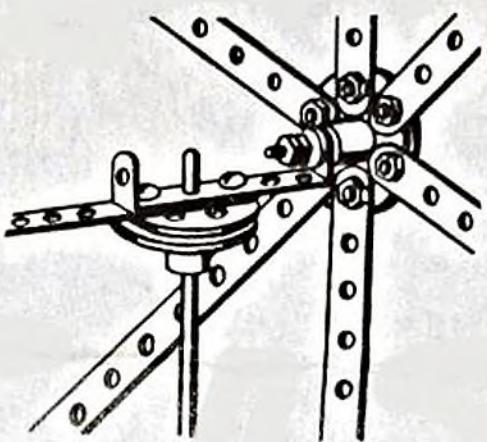
Сборку ветряка лучше начинать  
с верхушки стоек

It is recommended to assemble  
the wind mill from the  
top of its posts.



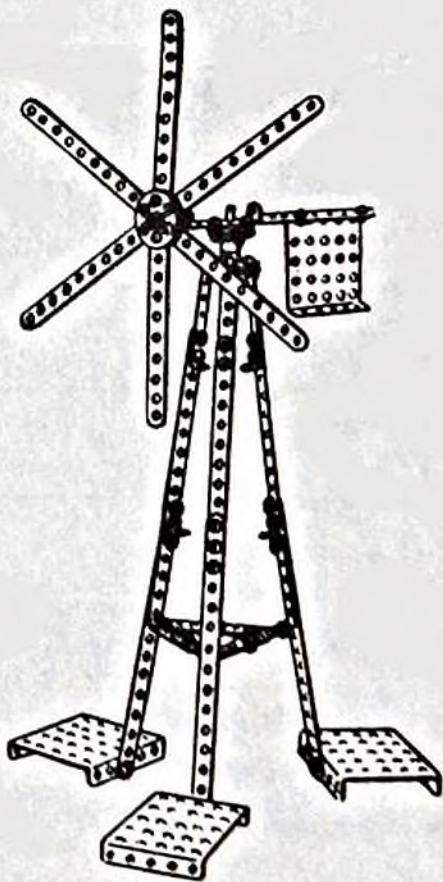
Середину ветрового колеса со-  
бирай так, как показано на рисун-  
ке

The centre of the wind wheel  
should be assembled as  
shown in the picture.

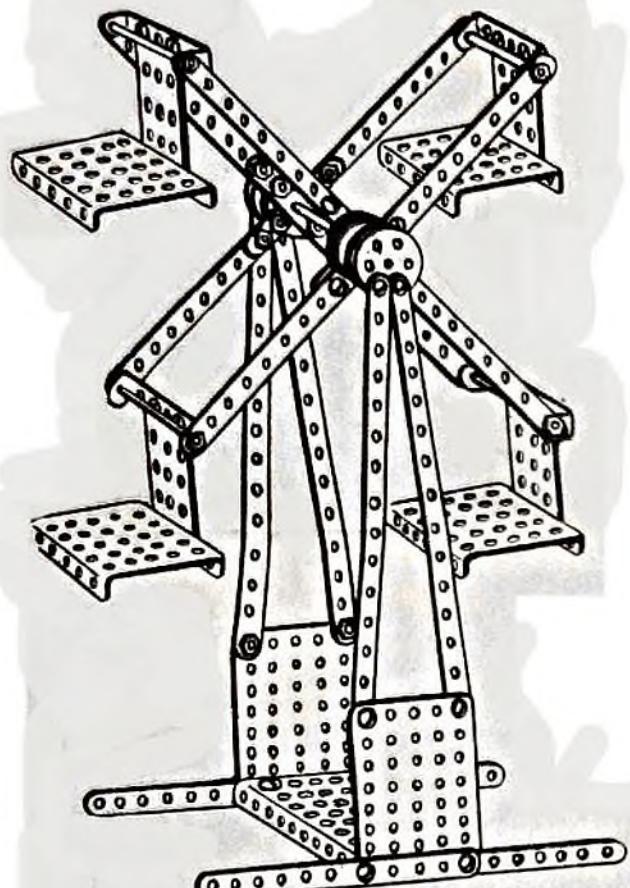


Собери на колесе лопасти ветряка.  
Затем собери поворотное устройство и ук-  
репи на нем ветровое колесо

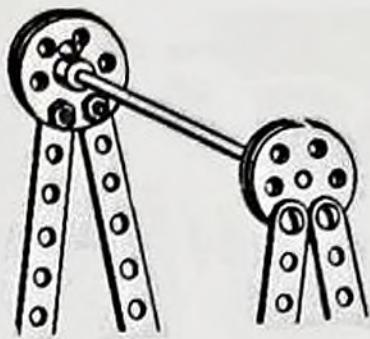
Secure the blades to the wheel.  
Then assemble the turning gadget  
with the wind wheel fastened to it.



**Модель № 12. КОЛЕСО  
ОБОЗРЕНИЯ**  
**Model 12. GIANT WHEEL**

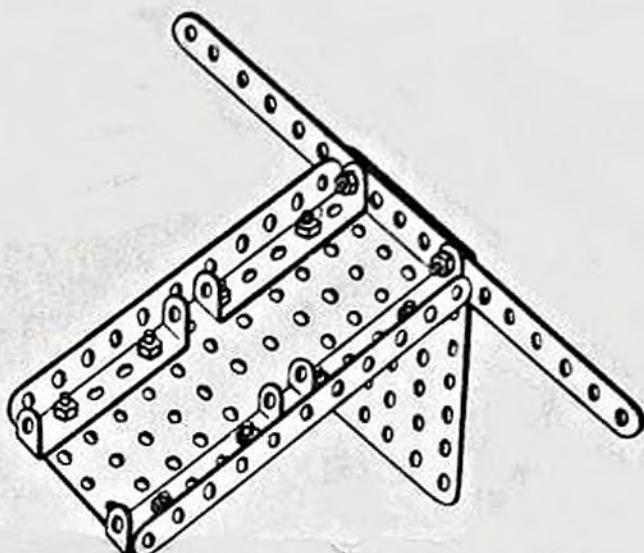


N детали	N of component	1	2	3	4	6	8	9	10	12	13	15	21	23	24	25
Колич. шт.	Number of pieces	4	2	8	4	8	1	4	2	4	1	4	4	60	54	10



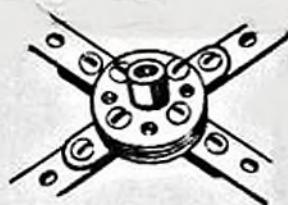
Длинный валик укрепляется на верхушках стоек, но сначала надо вставить между стоек крестовины

The long shaft it to be fastened to the top of the posts following the cross-beams mounted between the posts.



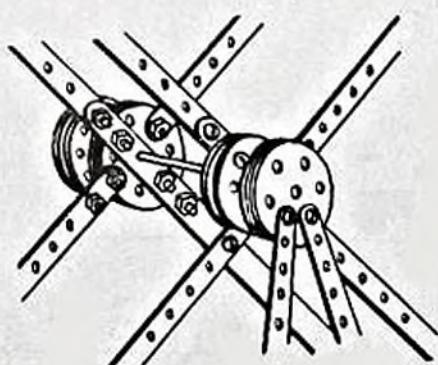
Основание модели собирается так, как показано на рисунке

The base of the model is to be assembled as indicated in the picture.



Собери две крестовины на колесах

Assemble two crosses on the wheels.

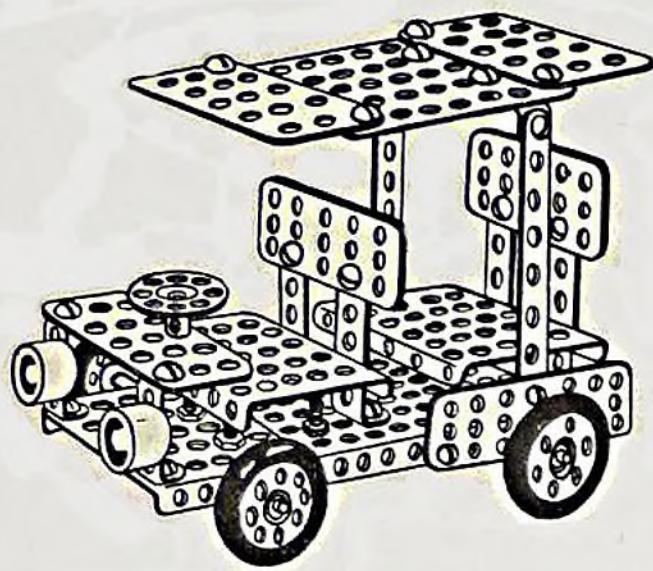


С обратной стороны крестовины собираются так, как показано на рисунке

From the reverse side the crosses are assembled in the manner shown on the picture.

Крестовины устанавливаются гайками друг к другу

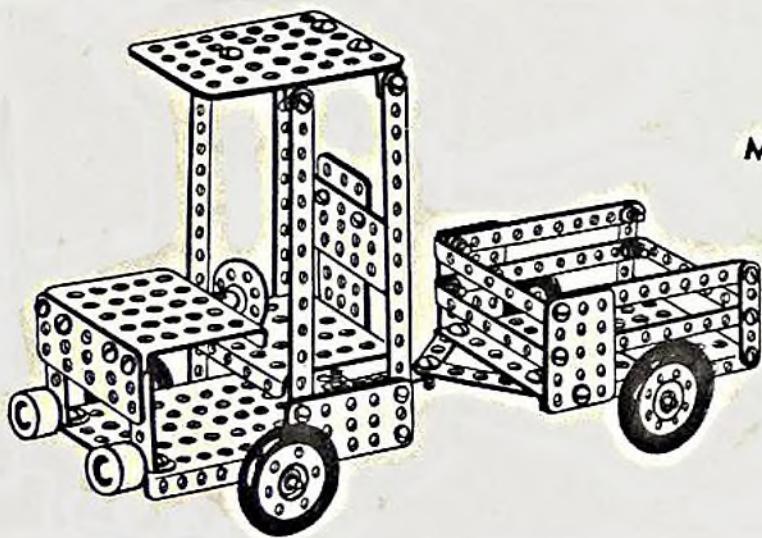
The crosses are set with bushes to face each other.



Модель № 13. АВТОМОБИЛЬ

Model 13. AUTO

N детали	N of component	2	4	6	7	8	9	10	11	12	14	18	19	20	22	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	2	2	5	2	1	3	1	2	5	2	4	2	4	1	32	37



Модель № 14  
ТЯГАЧ С ПРИЦЕПОМ  
Model 14. TRUCK WITH TRAILER

N детали	N of component	1	3	4	6	7	8	9	10	11	12	14	16	18	19	21	22	23	24
Колич. шт.	Number of pieces	4	4	7	7	2	1	4	1	1	6	2	1	4	2	4	1	49	54

